

## Latín (Curso 2018-19)

### 1.- Datos de la Asignatura

Código	107611	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	Formación básica optativa	Curso	2º	Periodicidad	1er cuatr.
Área	Filología latina				
Departamento	Filología clásica e indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:				

### Datos del profesorado

Profesor Coordinador	María Adelaida ANDRÉS SANZ	Grupo / s	1 / 2
Departamento	Filología clásica e indoeuropeo		
Área	Filología latina		
Centro	Filología		
Despacho	Despacho 408, 3ª planta del Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	Se convendrán con el alumnado		
URL Web			
E-mail	adelas@usal.es	Teléfono	923 294445 1737

### 2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Formación básica
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
La asignatura forma parte de la materia de formación básica
Perfil profesional.
Asignatura de Formación básica que puede cursarse en cualquier grado de los impartidos en la Facultad de Geografía e Historia

### 3.- Recomendaciones previas

Es aconsejable (aunque no necesario) un conocimiento básico de la morfología y sintaxis latinas.

(Teniendo en cuenta lo anterior se recomienda a quienes no hayan estudiado previamente Latín y así lo deseen que, antes de comenzar el segundo curso de su titulación (durante el primer curso del grado o durante el verano), se matriculen en los cursos de nivel básico de Lengua latina que ofrece el Dpto. de Filología clásica e Indoeuropeo en distintas modalidades.

#### 4.- Objetivos de la asignatura

- Adquisición de las nociones básicas de gramática de la lengua latina necesarias para poder desarrollar un manejo instrumental de la misma en el estudio de otras disciplinas (Historia, Geografía, Historia del Arte, Historia y ciencias de la Música, Humanidades).
- Capacidad de traducir un texto latino de dificultad baja y/o media.
- Conocimiento directo o en traducción de textos latinos claves para la comprensión de la cultura occidental.

#### 5.- Contenidos

Contenidos Teóricos (gramática):

- Introducción al Latín.
- Repaso (o aprendizaje) de la fonética, fonología y morfología latinas.
- Sintaxis de los casos.
- Sintaxis de la oración simple y compleja.
- Vocabulario básico.

Contenidos prácticos:

Los susodichos contenidos teóricos se expondrán siempre a partir de una tarea eminentemente práctica: la traducción y comentario de textos seleccionados que constituyen la base de la explicación de cuestiones lingüísticas, literarias y culturales de acuerdo con los objetivos antes expuestos.

NOTA BENE: si el nivel de conocimiento previo de la lengua latina fuera dispar entre el alumnado, se consideraría la posibilidad de impartir algunas clases en grupos diferentes de acuerdo con el nivel de competencia lingüística de cada estudiante y los contenidos, por tanto, variarían de acuerdo con ello.

## 6.- Competencias a adquirir

### Básicas/Generales

- Proporcionar instrumentos de análisis de la lengua y la literatura en el contexto histórico-cultural adecuado.
- Desarrollar la capacidad para los estudios interculturales y comparatistas.
- Desarrollar las capacidades intelectuales de carácter reflexivo y crítico

### Específicas

- Dotar a los alumnos de conocimientos básicos de la lengua latina.
- Preparar a los alumnos para el acceso a los textos latinos de dificultad media.
- Lograr que alcancen la comprensión de ambas lenguas como un producto cultural.
- Desarrollar la capacidad para el análisis de los conceptos gramaticales.
- Conseguir una buena utilización de las fuentes de información relativas a las materias estudiadas (bibliográficas, bases de datos, lugares de Internet, etc.).
- Conseguir una adecuada gestión de la información recibida a través de diversas fuentes

### Transversales

- Capacidad de análisis, síntesis e interrelación
- Competencia para la expresión oral y escrita en el contexto académico.
- Capacidad de aprendizaje y autoevaluación
- Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la práctica y de resolver problemas concretos.
- Planificación y gestión del tiempo para organizar adecuadamente el trabajo personal y en equipo
- Habilidades de búsqueda y organización de la información.
- Mejorar el conocimiento de la lengua española (y secundariamente de otras lenguas modernas) a través del aprendizaje práctico y aplicado del vocabulario y de la gramática del latín.
- Capacidad de utilización de conceptos histórico-culturales

## 7.- Metodologías docentes

### NOTA:

Se realizará una prueba de nivel al comienzo de la asignatura (que no tendrá valor de evaluación) para determinar el nivel de conocimientos previos de cada estudiante, las características de los contenidos que se impartirán y el modo en el que se desarrollará la docencia (para lo que se podrá contar con personal de apoyo).

### Actividades presenciales:

.- clases magistrales de introducción a autores clásicos latinos y de explicación de

cuestiones gramaticales.

- clases prácticas de traducción de textos latinos anotados preparados por los alumnos.
- clases prácticas de comentario de textos.
- tutorías para la resolución de dudas.

Actividades no presenciales:

- preparación de la traducción de los textos latinos seleccionados.
- lectura en traducción de textos latinos fundamentales dentro de la cultura europea.
- elaboración de ejercicios para afianzar los conocimientos gramaticales de la lengua latina.

## 8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.	
Sesiones magistrales	12		
Prácticas	- En aula	40	
	- En el laboratorio		
	- En aula de informática		
	- De campo		
	- De visualización (visu)		
Seminarios			
Exposiciones y debates			
Tutorías	4		
Actividades de seguimiento online			
Preparación de trabajos y exámenes		90	
Otras actividades (detallar)			
Exámenes	4		
<b>TOTAL</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	<b>150</b>

## 9.- Recursos

### Libros de consulta para el alumno

A) Dicionarios recomendados:

- Gaffiot, F., *Dictionnaire illustré latin-français*, Paris, Hachette, 1934 (múltiples reimpr.).
- Gaffiot, F., - Flobert, P., *Le Grand Gaffiot: Dictionnaire Latin-Français* (Nouvelle édition revue et augmentée sous la direction de Pierre Flobert), Paris, Hachette, 2005 (= 2000).
- Glare, P.G.W., *Oxford Latin Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1982 (múltiples reimpr.).
- Lewis, C.T., - Short, C., *A Latin Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1879 (múltiples reimpr.).

Otros diccionarios:

- Blánquez Fraile, A., *Diccionario latino-español, español-latino*, Sopena, Barcelona, 1982<sup>5</sup> (2 vols.).
- Pimentel Álvarez, J., 1996, *Diccionario Latín-Español, Español-Latín*, Porrúa,

México, 1996.

- Segura Munguía, S., *Nuevo diccionario etimológico Latín-Español y de las voces derivadas*, Universidad de Deusto, Bilbao, 2003.
- *Diccionario ilustrado Latín. Latino-Español, Español-Latino (Spes)*, Vox, Barcelona, 2008<sup>21</sup> (diccionario de uso primordialmente escolar útil para quienes no tienen conocimientos previos de Latín).

B) Gramáticas:

- Griffin, R. M., *Gramática Latina de Cambridge* (Versión española de J. Hernández Vizuete), Sevilla, Universidad de Sevilla, 1994.
- Valentí Fiol, E., *Gramática de la lengua latina. Morfología y nociones de Sintaxis*, Barcelona, Bosch, 1999 (= 1943).
- Valentí Fiol, E., *Sintaxis latina*, Barcelona, Bosch, 1999 (= 1945).

C) Otra:

- Ørberg, H. H. & all., Serie de materiales *Lingua latina per se illustrata*, varios años.
- Fernández Corte, J. C.,- Moreno Hernández, A., *Antología de la Literatura Latina*, Madrid, Alianza, 1996.
- Hacquard, G., – Dautry, J., – Maisani, O., *Guide Romain Antique*, Paris, Hachette, 1952 (múltiples reimpr. francesas, y trad. española y adapt. de M. Rovira Soler, *Guía de la Roma antigua*, Madrid, Palas Atenea, 1995).

D) Se proporcionarán otras referencias bibliográficas durante el curso conforme lo requiera el correcto desarrollo de la asignatura.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

- Baños Baños, J. M. (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Madrid, Liceus, 2009.
- Codoñer, C. (coord.), *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra, 1997.
- Díaz y Díaz, M. C., *Antología del latín vulgar*, Madrid, Gredos, 1950.
- Ernout, A., - Thomas, F., *Syntaxe Latine*, Paris, Klincksieck, 1972.
- Väänänen, V., *Introducción al latín vulgar*, Madrid, Gredos, 1985.
- Página de recursos del Dpto. de Filología clásica e indoeuropeo de la Univ. de Salamanca: [http://clasicas.usal.es/portal\\_recursos/](http://clasicas.usal.es/portal_recursos/)

## 10.- Evaluación

### Consideraciones Generales

La evaluación se llevará a cabo de manera continua a lo largo del cuatrimestre, por lo que es imprescindible la asistencia regular a clase, y la realización del trabajo personal exigido: ejercicios gramaticales, preparación de textos, lecturas, etc.

### Criterios de evaluación

Se valorará el conocimiento adquirido de la morfología, vocabulario y sintaxis latinas y su aplicación a la traducción de textos latinos de dificultad media.

Capacidad de expresión oral y escrita.

### Instrumentos de evaluación (posibles)

Los siguientes instrumentos de evaluación podrán ser utilizados:

- Traducciones y exposiciones del alumno en clase.
- Asistencia y participación activa en clase.
- Entrega de traducciones por escrito.
- Realización de ejercicios.
- Dos exámenes de traducción que incluirán preguntas de lengua y literatura latinas.
- Lectura de una obra de o sobre la literatura latina relacionada con la titulación específica que curse cada estudiante.

A cada una de estas tareas se le asignará un porcentaje de la nota final de la asignatura, porcentaje que será determinado una vez se conozcan las características del grupo al comienzo del curso.

#### Recomendaciones para la evaluación.

Asistencia a clase, estudio y trabajo personal diario y continuo.

#### Recomendaciones para la recuperación.

Más estudio. Es importante que el alumno revise sus exámenes y ejercicios con la profesora, de modo que pueda conocer los aspectos en los que no ha alcanzado el nivel mínimo.